

**CENTRE DENTAIRE**  
**GINETTE MARTIN**

**GRAND OUVERT...**  
 SELON VOTRE HORAIRE

**Dr GINETTE MARTIN**  
 B.A., B.Sc., D.M.D.  
 Chirurgienne dentiste

Berri-Uqam  Champs-de-Mars  
 1037, St-Denis, #203, Montréal, H2X 3H9  
**T 514.284.1975 • F 514.284.1818**

# échos

**AU  DU 375<sup>e</sup> MONTRÉAL**

  
 Joaillerie **St-Jean**  
 Bijouterie **Style**

**514.288.6561 | COMPLEXE DESJARDINS**

**Créations**  
 de bijoux

Atelier sur place  
 Créations selon vos spécifications  
 Remodelage et restauration  
 Diamants et pierres

VOL. 24 NO. 10 | OCTOBRE 2017 | PLUS DE 100 000 LECTEURS ! | 24 ANS DÉJÀ !

**BRIGITTE I. BURDMAN**  
 Courtier Immobilier / Real Estate Broker  
 514.934.7440



À votre service pour tous vos besoins en immobilier.  
 At your service for all your Real Estate needs !

**ENGEL & VÖLKERS**

VOIR POUR INFO, CONTACT ET PUBLICITÉ PAGES 6-7





Dr. Michel Kakon  
 Dre. Lisa McGregor  
 Dr. Patrice Dagenais  
 Dre. Wendy Fox  
 Dentistes - généralistes

Dr. Karim Chalaby  
 Parodontiste

Michel Puertas  
 Denturologiste

**CLINIQUE DENTAIRE**  
**DU VIEUX-MONTRÉAL**

UNE VISITE CHEZ NOUS  
 VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires  
 Nous acceptons les nouveaux patients  
 et les urgences

Première consultation gratuite  
 \*Valeur 69 \$

400, rue St-Jacques O., suite 101  
 514 843-4895 Square Victoria 

[www.cdvmontreal.ca](http://www.cdvmontreal.ca)



**Sutton**  
 GROUPE SUTTON  
 CENTRE-OUEST  
 sutton.com

**MICHÈLE BOUCHARD**  
 COURTIER IMMOBILIER  
**514.933.5800**  
 MBOUCHARD@SUTTON.COM  
 445, ST-SULPICE, VIEUX-MTL

**ÉDITORIAL - MÉLANIE JOLY: MINISTRE DE « L'INCULTURE » P.2**

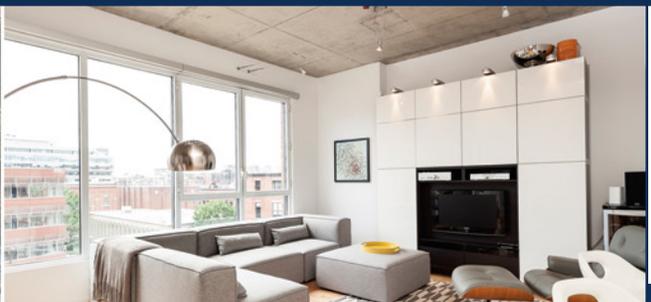
© Geneviève Giguère

**Sotheby's**  
 INTERNATIONAL REALTY

**Québec**  
 sothebysrealty.ca



**970 McEachran # 310, condo Outremont • 515 000 \$**



**90 Sœurs Grises # 510, condo Ville-Marie • 439 000 \$**



**RANDY NAAMI**  
 Courtier immobilier agréé  
**514.743.5000**

Agence immobilière. Entreprise indépendante et autonome.

ÉDITO

## MÉLANIE JOLY : MINISTRE DE « L'INCULTURE »



Vincent Di Candido

Les réactions de tous les intervenants sont unanimes à dénoncer l'à-plat-ventrisme de celle qui se dit ministre du Patrimoine canadien, et donc de la Culture canadienne, Mélanie Joly, en ce qui concerne l'exonération de taxation qu'elle a accordée au géant du divertissement américain Netflix, pendant même que de grandes compagnies d'ici, génératrices d'emplois tout autant que de revenus pour les gouvernements sont, elles, taxées à l'extrême.

Cette aberration, nouvelle preuve d'incompétence d'une ministre de la Culture qui non seulement va directement à l'encontre des intérêts québécois, mais qui ne respecte en outre nullement son mandat primordial de défendre la culture, est ainsi décriée tous azimuts, incluant le Patronat, représenté par Martin Cauchon du Groupe Capital Média. Elle suscite même la colère – très justifiée – de son homologue ministre de la culture du Québec, Luc Fortin, dont il faut féliciter la sortie alors qu'il a critiqué avec véhémence cette entente de dupes, qui punit aussi notamment les journaux d'ici, eux qui pourtant contribuent assidument au Fonds Canadien des Câblodistributeurs.

À travers tout cela, on trouve comme victimes de première ligne tous les médias de la presse écrite. Ces derniers se sont affairés avec professionnalisme à s'adapter et à relever tous les défis technologiques relatifs à l'avènement de tous les nouveaux médias sociaux, ce pour quoi tous ces médias ont dû investir massivement pour se transformer et moderniser leurs volets web, en complémentarité avec leurs diffusions papier.

Or, malgré les impératifs budgétaires et les coûts élevés d'une telle démarche, non seulement les journaux ne reçoivent-ils presque pas d'aide du gouvernement fédéral, mais en plus Mme Joly, faisant preuve de condescendance et d'une profonde inculture a plutôt tendance à dénigrer et marginaliser la presse écrite.

Pour elle, rien ne semble compter plus que Facebook ou Twitter. Ce faisant, elle semble volontairement négliger une réalité très importante : beaucoup de gens – et pas seulement les personnes à plus âgées ou celles à plus faibles revenus – n'ont que faire des nouvelles diffusées via les médias sociaux, avec raison d'ailleurs quand on estime que de 20% à 30% des nouvelles diffusées sur le web lors d'événements marquants sont en fait ce qu'on appelle des «fake news», de fausses nouvelles.

Et en cours de route, elle néglige volontairement toute l'importance absolument capitale du travail journalistique professionnel, de tous ces médias qui font un boulot remarquable pour offrir une essentielle information de qualité, de tout ce travail d'enquêtes, d'analyses et de nouvelles dont ont besoin les démocraties et les sociétés. On n'a qu'à penser au Scandale des Commandites, pour lequel justement plusieurs anciens membres ou proches de son propre parti ont été accusés, ou encore tous ces dossiers de corruption municipale dans l'octroi de contrats de voirie. Ce n'est pas pour rien d'ailleurs que les médias écrits arrivent en tête de liste du niveau de confiance de la population, avant la télévision et la radio, et bien avant les médias sociaux.

Et cela est particulièrement vrai au niveau des médias locaux, dont tant les résidents que les commerçants et gens d'affaires ont besoin pour leur publicisation et pour la diffusion d'informations autrement négligées par les grands médias.

Ce faisant, elle semble ainsi s'inscrire dans la tendance générale de son parti libéral fédéral, à commencer par son chef Justin Trudeau, où le contenu politique semble avoir beaucoup plus d'importance que le

contenu. En outre, comme l'indiquait la politologue Josée Legault, on peut facilement établir un parallèle entre la soumission actuelle de madame la ministre Joly face au géant américain et l'à-plat-ventrisme de son chef Justin Trudeau dans les négociations de l'ALENA, où il se soumet à pratiquement toutes les exigences des Américains et du Gouvernement Trump.

Au final, le constat est désolant. Et, bien qu'il ne soit pas encore trop tard pour que madame la ministre fédérale de la Culture se décide enfin à faire son travail, on ne peut pour l'instant que se désoler du peu d'importance qu'elle accorde à la Culture du Québec. Elle se contente de phrases creuses et insipides, pendant que la littérature, l'artistique et le médiatique éprouvent de grandes difficultés et souffrent directement du manque d'aide fédérale et des carences publicitaires gouvernementales.

Pour elle, il semble clair que le carriérisme est plus important que d'agir comme une véritable ministre de la Culture en aidant et en défendant le patrimoine culturel et les institutions médiatiques en tout genre, essentielles au maintien de nos valeurs morales et sociétales, tout comme pour le maintien de la bonne santé démocratique. ■



## PLACEZ VOTRE PROJET D'AVENIR EN SÉCURITÉ

AVEC NOS OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

CAPITAL  
ENTIÈREMENT  
GARANTI

TAUX FIXÉS  
POUR 10 ANS

ENCAISSABLES  
ANNUELLEMENT

IDÉALES POUR VOTRE CELI OU VOTRE REER

ÉPARGNE  
PLACEMENTS  
QUÉBEC



www.epq.gouv.qc.ca



Communiquez avec l'un de nos agents d'investissement au  
**1 800 463-5229**  
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

## CHRONIQUE

## TRUMP : UN PRÉSIDENT DANGEREUX

Vincent Di Candido

Le Président des États-Unis, plus grand pays de la planète, semble décidément vivre dans un monde irréel teinté de toutes ses lubies... et surtout de ses intérêts personnels! Mais alors qu'il approche maintenant de la fin de la première année de son mandat à la tête de la Maison-Blanche, on peut d'ores et déjà affirmer qu'il s'agit probablement du pire Président de l'Histoire américaine, alors qu'il semble en fait ne tenir aucunement compte de son rôle incontournable sur l'échiquier mondial ni de ses responsabilités cruciales en tant que Président de la 1<sup>ère</sup> puissance mondiale.

Faisant preuve d'une ignorance crasse dans plusieurs domaines, mentant éhontément dans d'autres, ce Président d'une rare incompétence n'affiche aucune parcelle de la diplomatie que requièrent ses fonctions de la plus haute importance. Au contraire, il s'exprime avec une vulgarité et un manque d'empathie absolument consternants. Plutôt que de communiquer avec intelligence et professionnalisme, il choisit de déverser – parfois en plein milieu de la nuit - le fiel de ses délires dans des messages sans queue ni tête sur Twitter, tel un adolescent immature en manque constant d'attention.

Ainsi, il n'hésite pas à traiter de moins que rien toutes les nombreuses personnes à faibles revenus qui auraient souffert d'un remaniement républicain de l'Obamacare; pas plus qu'il n'a d'hésitation à déréglementer les essentielles lois qui étaient en vigueur pour protéger les Grands Lacs Canado-Américains, sources importantes d'eau douce, ni à contredire l'avis de l'écrasante majorité des scientifiques sur le dérèglement climatique en général, dont on a maintenant quelques aperçus terrifiants avec la saison des ouragans 2017 et qui annonce un avenir plutôt sombre.

De même, il remet arbitrairement en question des accords de libre-échange tripartites avec le Canada et le Mexique qui étaient en vigueur, notamment avec l'ALÉNA, depuis plusieurs années aux bénéfices de chacun de ces trois pays amis et voisins; et il déclare absurdement vouloir construire un «Mur de la honte» nouveau genre à la frontière mexicaine, comme celui érigé après les affres de la Deuxième Guerre mondiale en prétendant même qu'il fera payer les Mexicains, rien de moins!

Tout aussi navrante, mais beaucoup plus dangereuse cependant, est cette série d'escalades verbales que cet inepte diplomate narcissique entreprend avec le reste de la planète, surtout quand elle se fait avec des pays hautement explosifs comme la Corée du Nord, l'Iran ou la Chine. Tout cela bien sûr sans oublier ces quantités de messages imbéciles, des tweets pour la plupart, pour diffuser ses opinions ridicules et infantiles en insultant des pays comme l'Argentine, la France ou l'Australie, comme si le reste du Monde était suspendu à ses lèvres et n'attendait que sa bonne parole.



© Gage Skidmore

Sauf qu'il y a lieu d'être inquiets d'une telle immaturité lorsque sa folie mégalomane semble vouloir atteindre son apogée prochaine. Ainsi, comme s'il n'avait pas déjà assez fait de dommages – en seulement un an, rappelons-le! – il ne se contente plus de déclarer vouloir anéantir complètement la Corée du Nord si besoin est, au fi des conséquences, il compte aussi défaire intégralement l'accord sur les armements signé sous Obama et qui assurait une stabilité avec un pays volatile comme l'Iran, mais qui avance vers la démocratie. C'est pourtant un accord important que tous les autres pays du monde s'appliquent à respecter, avec en tête les autres grandes puissances mondiales comme la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, incluant même sans équivoque la Russie et la Chine (Accord JCPOA).

Il faut y voir là une autre preuve désolante de la haine partisane de Trump envers l'ancienne administration Obama. Ainsi, peu importe les conséquences sur le monde en général – ou même sur le peuple américain en particulier – il est obsédé par l'idée de défaire des accomplissements tels: l'Obamacare; le paiement des traitements pour la limitation des naissances; l'Accord de Paris pour réduire les effets de la pollution, que même la Chine, plus grand pollueur de la planète avec les États-Unis, a entériné sans tergiversations.

Le Pape François lui-même, qui a bien raison quand il déclare que les mesures malsaines du Président Trump ne sont pas le reflet des valeurs chrétiennes de paix, d'empathie, d'amitié et d'entraide, tente de faire entendre raison à ce dernier en dénonçant publiquement l'idée raciste du mur avec le Mexique, tout en rappelant les sombres jours qui ont marqué le Monde pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Malheureusement, toute tentative de raisonner ce dangereux clown égocentrique se heurte aussi à la majorité républicaine, qui domine le Sénat et la Chambre des représentants.

Or, absorbés seulement par leurs bas calculs électoraux et trop heureux de posséder le pouvoir sur toutes les strates décisionnelles de leur pays, les Républicains ne se préoccupent absolument pas de dénoncer les excès de ce chef et le danger qu'il représente. Peu leur importe que le monde entier, à commencer par les Américains eux-mêmes, souffre des décisions néfastes du Président Trump! ■

Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

Québec

sothebysrealty.ca

EN PRIMEUR



2 395 000 \$

1 McGill

Extraordinaire Penthouse avec vue directe sur l'eau et une terrasse privée de plus de 1400 pi.ca. qui rendront la période estivale et automnale des plus agréables pour recevoir vos invités. MLS 25428242



798 000 \$

455 rue St-Pierre

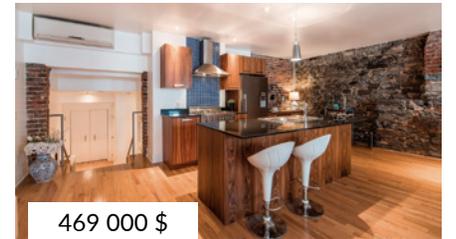
Propriété d'un raffinement dans un bâtiment à l'architecture extraordinaire. L'espace maximiser pour un confort douillet. Aménagé en une chambre sur mezzanine. Comprend un stationnement pour deux voitures en tandem. MLS 14114159



655 000 \$

1 McGill

Situé dans un immeuble Majestueux dans le secteur du Vieux-Montréal. À distance de marche du Quartier des Affaires et du Square Victoria. Entourée de Musées et de Galeries D'art de renommée. MLS 22852477



469 000 \$

361 Place D'Youville

Un décor recherché dans le quartier historique du Vieux-Montréal. Murs de pierres et briques en font les éléments de charme dans un environnement quotidien. MLS 12048175



2 600 \$ / mo

60 rue de Brésoles

Un attrait intemporel dans un Immeuble Patrimonial. Entièrement rénové pour satisfaire au plus exigeant. Situé à quelques pas de la Place Champs de Mars. Concept loft tout ouvert. MLS 12472626



2 800 \$ / mo

440 rue Ste-Hélène

Local pour bureau situé au rez-de-chaussée de l'immeuble qui a été entièrement rénové. Murs de briques & pierres. MLS 28751179



Patricia Lallier

Courtier immobilier agréé

c 514.239.1898

plallier@sothebysrealty.ca



destinationcentreville



@DCV\_Montreal



destinationcentreville

# LES ÉCHOS DESTINATION CENTRE-VILLE

Chaque mois, Destination centre-ville Montréal vous informe sur ce qui se passe au centre-ville.

Vous avez des suggestions? Faites-nous en part à [info@destinationcentreville.com](mailto:info@destinationcentreville.com) en mentionnant «Chronique journal Échos».

## UN BAR À SUSHIS HAUT DE GAMME AU CENTRE-VILLE



## LA MARCHÉ DES ZOMBIES REVIENT LE 28 OCTOBRE



## LE RESTAURANT ESCONDITE OUVRE UNE SUCCURSALE PRÈS DU CENTRE BELL



## MARMELADE DE SUCRE, VOTRE NOUVELLE PAUSE SUCRÉE AU CENTRE-VILLE

### 1. UN BAR À SUSHIS HAUT DE GAMME AU CENTRE-VILLE

Un tout nouveau bar à sushis haut de gamme a ouvert ses portes au centre-ville. Situé au 1468 rue Peel, entre Sainte-Catherine et De Maisonneuve, le **Ryu** se caractérise par son côté minimaliste et contemporain, qu'on retrouve à la fois dans la décoration des lieux et dans la cuisine.

Le mot d'ordre: le frais! Tous les plats de la carte sont préparés avec des poissons et des fruits de mer de qualité, livrés le matin-même, issus de la pêche durable et d'origine vérifiée. Le riz est préparé chaque matin en suivant à la règle une méthode japonaise traditionnelle. Vous y trouverez les classiques de la cuisine nippone: des sushis, mais aussi des sashimis, des nigiris, des makis, des tartares de saumon et de thon, ou encore des poke bowls. Des salades et des soupes sont également à la carte. Côté boisson, on retrouve bien sûr le traditionnel saké, ainsi qu'une sélection de vins et de bières.

Le Ryu propose également des plats à emporter, ainsi que la livraison.

1468 rue Peel • [ryumtl.com](http://ryumtl.com) • (514) 446-1468

Crédit photo: Ryu

### 2. LE RESTAURANT ESCONDITE OUVRE UNE SUCCURSALE PRÈS DU CENTRE BELL

Le restaurant à succès **Escondite**, situé sur l'Avenue Union, ne désemplit pas depuis son ouverture en 2015. C'est donc tout naturellement qu'une deuxième succursale ouvrira ses portes ce mois-ci, à deux pas du Centre Bell. L'endroit idéal pour prendre une bouchée avant un match ou un concert.

Vous retrouverez dans ce second restaurant la formule qui a fait le succès du premier Escondite: une décoration feutrée et éclatée, ponctuée de calaveras et de fresques colorées qui vous plongeront tout droit au Mexique, et bien sûr les grands classiques culinaires du restaurant tels que le guacamole, les quesadillas, les ceviche et grillades, les tacos ou encore les churros. Figurent également à la carte de succulents cocktails signature, avec ou sans alcool.

Ce deuxième Escondite (qui signifie «cachette» en espagnol) devrait ouvrir ses portes le 17 octobre prochain.

1224 Drummond • [escondite.ca](http://escondite.ca)

Crédit photo: Escondite

### 3. LA MARCHÉ DES ZOMBIES REVIENT LE 28 OCTOBRE

Comme chaque année, les zombies seront de retour au centre-ville de Montréal le 28 octobre prochain. L'événement démarrera de nouveau au Quartier des Spectacles, où de nombreuses animations inédites vous attendront dès 13h: espace maquillage, spectacles... La parade débutera ensuite à 17h, et se clôturera par événement en soirée et fin de soirée.

Depuis maintenant 7 ans, la **Marche des Zombies** est un rendez-vous immanquable au centre-ville. Amoureux d'Halloween, passionnés de maquillage ou de photographies, cinéphiles ou encore adeptes de science-fiction: tous se rassemblent chaque année pour participer à cet événement qui a déjà attiré plus de 10 000 personnes. Plus qu'un défilé, la Marche des Zombies se veut être une célébration artistique originale, qui se démarque année après année.

Le 28 octobre dès 13h. Départ de la marche à 17h [montrealzombiewalk.com](http://montrealzombiewalk.com)

Crédit photo: Vivien Gaumand

### 4. MARMELADE DE SUCRE, VOTRE NOUVELLE PAUSE SUCRÉE AU CENTRE-VILLE

Si les restaurants asiatiques sont généralement plus connus pour leurs plats salés, ce nouveau restaurant fait exception à la règle. Situé rue Bishop, entre Sainte-Catherine et René Lévesque, **Marmelade de Sucre** se spécialise en effet dans les desserts asiatiques... et l'offre est alléchante.

Entre les parfaits au thé vert, les panna cotta au sésame, les crêpes, cheesecakes et puddings à la mangue, les crèmes glacées ou encore les gâteaux de riz, impossible de ne pas trouver son bonheur.

Si le menu s'adresse donc majoritairement aux bacs sucrés, les amateurs de salé ne seront pas en reste puisque le restaurant propose également des plats tels que des calmars frits, des ailes de poulet, du poulet pop-corn ou encore des rouleaux de printemps.

Originaire de l'Ontario où il possède déjà plusieurs succursales, «Sugar Marmalade» part donc à la conquête du Québec avec ce premier établissement qui devrait ravir les papilles des montréalais.

1228 rue Bishop • (438) 387-4077

[sugarmarmalade.com](http://sugarmarmalade.com)

Crédit photo: Sugar Marmalade



[destinationcentreville.com](http://destinationcentreville.com)

# LE VIEUX-MONTRÉAL SÉDUIT LES COMMERCES



© Geneviève Giguère



© Geneviève Giguère



## Benoît Gaucher

Alliant subtilement l'ancien et le nouveau, le quartier du Vieux-Montréal attire tout un microcosme de résidents, mais aussi de commerces et d'entreprises. Les ouvertures d'enseignes en tout genre foisonnent. S'il semble acquis que ce quartier regorge de bijoux architecturaux et séduit par la richesse historique de ses façades, d'autres atouts viennent expliquer ce succès.

### Des liens créés entre les gens d'affaires

Telle est l'une des missions que se donne la Société de développement commercial (SDC) du Vieux-Montréal. Tout au long de l'année, des événements en tout genre organisés par la SDC, plus originaux les uns que les autres, permettent aux commerçants, entrepreneurs et salariés, œuvrant dans des domaines très différents, de se rencontrer et de créer des liens étroits dans un cadre propice à la convivialité.

C'est ainsi que s'est déroulé, en septembre dernier, le traditionnel *Apéro-Pétanque* de la SDC, dont la mission est de promouvoir le réseautage d'affaires de manière informelle et sympathique. Ce sport, né dans le sud de la France, permet en effet aux pratiquants de jouer de façon détendue et reposée, et ce dans une ambiance bon enfant. Pour s'assurer d'une immersion ainsi que d'une expérience réussie, la SDC ne manque jamais de prévoir le Pastis, incontournable à toute partie de pétanque digne de ce nom. Des pâtisseries accompagnent le traditionnel apéritif. Enfin, les bannières à fanions rappellent les fêtes organisées dans les villages de France. De manière moins informelle, la *Soirée District Party*, qui en était déjà cette année à sa cinquième édition, permet de réseauter tout en appréciant les délices et cocktails concoctés par les restaurateurs du quartier. Lors de

ces soirées, il est souvent possible de profiter de services d'autres professionnels du Vieux-Montréal, comme une coupe de cheveux ou un massage. Le but est ainsi de créer un lieu de réseautage attractif, où l'on aime s'éterniser, tout en permettant aux commerçants et restaurateurs de faire découvrir leurs produits et services.

### Un cadre idyllique

L'autre point fort du Vieux-Montréal est son environnement. Le Vieux-Port ainsi que les aménagements faits aux abords du Canal de Lachine permettent aux travailleurs de profiter, pendant la belle saison, de pauses lunch agréables. En hiver, les nostalgiques de l'été peuvent se retrouver dans l'enceinte chauffée du Centre de Commerce Mondial, qui, avec ses façades chaleureuses, restaurants-terrasses et sa fontaine, fait penser à une place européenne.

Une initiative conjointe de l'arrondissement Ville-Marie et de la SDC du Vieux-Montréal a aussi permis d'aménager le terrain vacant à l'angle des rues Saint-Jean et Notre-Dame Ouest. *Échos Montréal* avait d'ailleurs couvert le sujet de ce terrain abandonné, résultant d'une mauvaise transaction faite par l'administration de la Ville de l'époque, il y a de cela plusieurs années. Le fruit de cette collaboration, l'*Espace Pigeon Hole*, composé d'allées, de pelouses verdoyantes, bancs, arbres et décorations florales, contraste totalement avec l'inutilité et l'image négative de délabrement que donnait le terrain vacant. L'endroit est dorénavant, à la fois prisé des résidents, touristes se reposant après de longues marches à arpenter les rues du Quartier Historique, mais aussi des gens d'affaires qui apprécient ce coin de verdure au milieu des immeubles.

### Objectifs pour demain

Dans son plan d'action 2018, la SDC du Vieux-Montréal souhaite, entre autres, poursuivre les initiatives de réseautage entre

les professionnels tout en offrant des formations sur de meilleures pratiques d'affaires. Pour ce qui est des enjeux stratégiques, elle vise à orienter ses efforts sur le secteur Est, améliorer la coordination du milieu touristique et créer des partenariats avec les villes similaires. En ce qui a trait au quartier, la SDC souhaite continuer à focaliser sur

l'expérience des visiteurs, travailleurs et résidents, favoriser la mixité commerciale et poursuivre l'embellissement des lieux. Dernier point et non des moindres, concernant les chantiers, qui sont malheureusement nombreux dans le Vieux-Montréal comme partout ailleurs, la SDC souhaite une meilleure coordination avec la Ville. ■

## ÉLECTIONS MUNICIPALES À MONTRÉAL : DES LUTTES INTÉRESSANTES



### François Di Candido

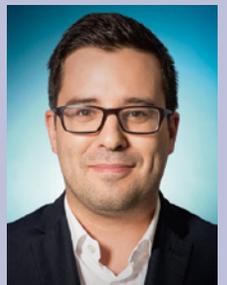
Lors que la date électorale du 5 novembre approche à grands pas, nous vous présentons quelques-uns des candidats de districts dans l'Arrondissement Ville-Marie, où se dessinent plusieurs luttes intéressantes, surtout entre les deux partis principaux, celui de l'actuel Maire de Montréal, Équipe Denis Coderre, et Projet Montréal, mené par sa chef Valérie Plante.

Ainsi, dans le district Saint-Jacques, il sera intrigant de voir comment se débrouillera le candidat de Projet Montréal Robert Beaudry, Directeur de l'organisme communautaire Pas de la Rue, ancien DG de la Société de développement social de Ville-Marie et fraîchement débarqué sur la scène politique, et qui aura la difficile tâche de tenter de battre l'ancien chef de Projet Montréal et poids lourd de la scène politique municipale, Richard Bergeron, qui a joint les rangs du parti du Maire Coderre en novembre 2016.

Dans Sainte-Marie, la mission s'annonce tout aussi ardue pour la candidate dési-



Cathy Wong, candidate pour l'équipe du Maire Denis Coderre



Robert Beaudry, candidat de Projet Montréal

gnée par la chef Valérie Plante, Sophie Mauzerolle, ancienne analyste des politiques publiques de la Ville de Montréal, alors qu'elle devra faire face à un vétéran de la scène municipale, le très expérimenté Pierre Mainville, qui connaît parfaitement ce secteur dans lequel il œuvre avec dévouement depuis près de 20 ans.

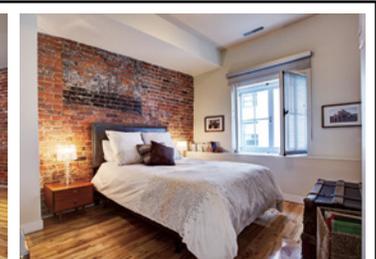
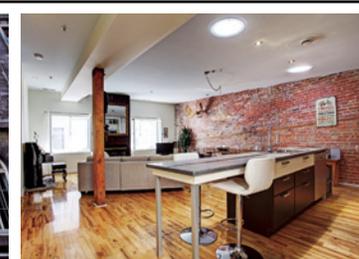
Finalement, la lutte pourrait s'avérer intéressante dans le district Peter McGill, alors que s'y affronteront deux nouvelles venues de la scène politique municipale. Cathy Wong, chroniqueuse au journal *Le Devoir* et très impliquée auprès de la jeunesse, qui représentera l'équipe du Maire Denis Coderre. Elle se mesurera à la représentante de Projet Montréal Jabiz Sharifian, ingénieure de profession. ■



## Bunny Berke

Courtier immobilier

bberke@profusion.global  
514.347.1928



### VIEUX-MONTRÉAL | ST-PIERRE

Magnifique loft à concept ouvert avec chambre fermée + grand walk-in, mur de briques + planchers de bois franc d'origine, cuisine + salle de bain modernes. Extrêmement bien situé au coeur du Vieux-Montréal, à quelques pas des meilleurs magasins et restaurants de la ville.



Brigitte I. Burdman

Orly Benchetrit

## En vedette



NOUVEAU  
PRIX

VIEUX-MONTRÉAL | 1 550 000\$ | Centris 17237247    64, Rue Saint-Paul Ouest #511    1+1    2    2480 PI<sup>2</sup>

Cité du Nouveau Monde. Condo spectaculaire pour épicurien raffiné. Cuisine haut de gamme avec électroménagers de luxe, salle familiale concept ouvert, bureau lumineux/CAC. Mur de fenêtres donne sur la SAL+SAM à aire ouverte avec cave à vin à la fine pointe, Master+ensuite exceptionnels, terrasse privée, rangement, garage. Tout ce qu'il y a de mieux!



VENDU

INSCRIT ET VENDU PAR BRIGITTE ET ORLY

MILLE CARRÉ DORÉ    3495 av. du Musée #103    2+1    3    3077 PI<sup>2</sup>

Énorme condo de style New-Yorkais avec jardin fleuri privé, ressemble à une maison. Grands salon - salle à manger à aire ouverte, mur de fenêtres, encastrés, coin Zen, portes coulissantes sur cuisine et dînette. Master et ensuite (bain spa, bidet, douche), deux grandes chambres à coucher, l'une utilisée comme vivoir. Bar, foyer, deux stationnements. Peut être spectaculaire avec un peu de soin!

**Brigitte I. Burdman**  
Courtier immobilier et conseiller  
T. 514 945-4146 | [brigitte.burdman@evcanada.com](mailto:brigitte.burdman@evcanada.com)

**Orly Benchetrit**  
Courtier immobilier résidentiel et conseiller  
T. 514 668-2123 | [orly.benchetrit@evcanada.com](mailto:orly.benchetrit@evcanada.com)

**ENGEL & VÖLKERS®**  
**BRIGITTE I. BURDMAN**

**ENGEL & VÖLKERS®**  
**ORLY BENCHETRIT**



**MAISON À LOUER**  
MONTRÉAL OUEST 3600\$/mois  
Centris 16033946

📍 62, Promenade Westland  
🏠 2+1 🛏️ 4+1 📏 6964 P<sup>2</sup>

Belle maison familiale, rue tranquille, ensoleillée. Beau plan qui offre des espaces intimes pour tous les occupants. SAL spacieux, SAM+solarium 3 saisons, nouvelle cuisine équipée, îlot(quantz), plafond haut, planchers chêne, s-sol fini, jardin avec piscine, patio+espace vert, stat. 5 voitures, près écoles, transports.



**LA CASERNE**  
VIEUX-MONTRÉAL 2250\$/mois  
Centris 13754897

📍 65, Rue Saint-Paul Ouest #407  
🏠 1 🛏️ 1 📏 1400 P<sup>2</sup>

Tout rénové + charme d'antan. Entrée + chambres spacieuses, plafond 10', A/C, planchers bois franc, murs de briques, poutres + colonnes originales en bois, fenêtres immenses en arc donnant sur cour intérieure, CAC double, petit bureau, SDB de luxe, cuisine magnifique + comptoir déjeuner. À deux pas du Vieux Port, restos, transports.



**NORDELEC**  
SUD-OUEST 889 000\$  
Centris 23675445

📍 1730 rue Saint-Patrick #601  
🏠 2 🛏️ 3 📏 1368 P<sup>2</sup>

Magnifique loft de style new-yorkais à aire ouverte avec SAL+SAM+cuisine équipée + comptoir de quartz, 3 CAC + 2 SDB. Enormes fenêtres, vue panoramique de partout, plafonds majestueux de 14 pi., briques, planchers en noyer. Deux garages. À deux pas du Canal Lachine et du Marché Atwater.



**BANK**  
VIEUX-MONTRÉAL 389 000\$  
Centris 19019842

📍 221 rue St-Jacques #303  
🏠 1 🛏️ 1 📏 584 P<sup>2</sup>

Condo haut de gamme de luxe, disposition et design fabuleux. Adresse de prestige, grandes fenêtres, planchers bois franc, cuisine équipée+salle de bains de luxe. Finition & matériaux de qualité, superb balcon. Emplacement AAA, à deux pas de restaurants, transport en commun, Palais de Justice et le Vieux-Port.



**CHARME AUTHENTIQUE**  
VIEUX-MONTRÉAL 498 000\$  
ou 2350\$/mois Centris 26804905

📍 433 rue Ste-Hélène #106  
🏠 1 🛏️ 1 📏 1164 P<sup>2</sup>

Epoque I: emplacement de choix! Loft unique + magnifique plafonds 10'3, mur de pierre grises, poutres + colonnes en bois originales, planchers bois franc + béton, grande CAC côté cour tranquille, s.d.b de luxe avec 2 accès, cuisine équipée + grand îlot donnant sur le SAM/SAL spacieuse, grande fenestration, A/C.



**MAISON VICTORIENNE**  
PLATEAU MONT-ROYAL 3800\$ /MOIS  
Centris 13177287

📍 3651, Rue Aylmer  
🏠 2+1 🛏️ 5

Charmante maison victorienne de pierres grises près du boulevard St-Laurent, Universités, Mont-Royal, magasinages, transports + services. Plafond 10', moulures originales, plancher bois francs, nouvelle cuisine équipée (Quartz) avec accès à la terrasse + jardin clôturé, idéale pour professionnel.



**MERCHANT EXCHANGE**  
VIEUX-MONTRÉAL 495 000\$  
Centris 17713778

📍 211, du St-Sacrement, #101  
🏠 1 🛏️ 2+1 📏 1182 P<sup>2</sup>

Immeuble extraordinaire, espace charmant, hauts plafonds, plancher original en pin, mur briques et pierres, foyer, cuisine équipée (gaz) aire ouverte, grandes fenêtres. Master + SDB ensuite avec 2 ouvertures, 2ième CAC + bureau. Deux pas de grands restos, boutiques, transport, Vieux Port. Immeuble impeccable en excellente condition.



**DOMINION LOFTS**  
VIEUX-MONTRÉAL 685 000\$  
Centris 27288763

📍 404, rue McGill #402  
🏠 1 🛏️ 1 📏 1464 P<sup>2</sup>

Bijoux japonais avec décor zen unique. Portes sur mesure Soji, cuisine Wenge cuisine, appareils haut de gamme, comptoir de pierres. SDB/Spa avec bambou, noyer, porcelaine + pierre, planchers chauffants, 2 lavabos, baignoire/douche. Plancher bois franc, plafond 9'9, concept ouvert SAL/SAM/CUI.



**LOFTS NOTRE-DAME**  
VIEUX-MONTRÉAL  
Centris 15397994

📍 395, Notre-Dame O. #403  
🏠 1 🛏️ 1+1 📏 1561 P<sup>2</sup>

Superbe loft/penthouse, spacieux et lumineux, vaste espace de vie. Fabuleux plan ouvert, 1 CAC fermée + 2e CAC possible sur mezzanine. Bijou architectural, puits de lumière, murs de briques, planchers bois franc, hauts plafonds, grande SDB, entrée accueillante. Grand rangement, A/C, foyer.



**JARDINS D'YOUVILLE**  
VIEUX-MONTRÉAL  
Centris 20049144

📍 283 de la Commune O. #23  
🏠 1+1 🛏️ 1 📏 1027 P<sup>2</sup>

Unité de coin magnifique face au fleuve & au Vieux Port. Orientation sud, plein du soleil, charme d'antan: murs de pierre grises, poutres, colonnes + plancher de bois, foyer, nouvelle cuisine équipée, 1.5 salle de bains, suite des maîtres, rangement #6, garage #8. Emplacement AAA, immeuble et jardins impeccables.



**LOFTS ABSOLU**  
CITÉ DU MULTIMÉDIA  
Centris 12324072

📍 555, de la Commune O. #704  
🏠 1 🛏️ 1 📏 878 P<sup>2</sup>

Condo fabuleux en face du Vieux Port. Côté cour tranquille, hauts plafonds de béton, planchers bois franc, cuisine aire ouverte équipée (gaz), SAL/SAM spacieux avec grande fenestration et accès au balcon. A/C, belle s. de bains avec douche/bain séparés, garage et rangement. À ne pas manquer!



**MEUBLÉ**  
LE BOURG DU VIEUX 2000\$/MOIS  
Centris 17976048 Balcon et garage

📍 753, rue Saint-Thimothée  
🏠 2 🛏️ 1 📏 900 P<sup>2</sup>

Superbe 2 CAC près du CHUM, Vieux Montréal, Quartier International, Centre-Ville, autoroute + transports. Unité rénovée impeccable au dernier étage, ensoleillée, concept aire ouvert salon/salle à manger, cuisine équipée/comptoir déjeuner, plancher bois-franc, a/c, terrasse + garage. Meublé / Équipé possible.



**MAISON DE VILLE**  
CÔTE-ST-LUC 719 000\$  
Centris 26257299

📍 7943, Chemin Mackle  
🏠 3+1 🛏️ 4+1

Moderne, élégante, ensoleillée, idéale pour grande famille. Hauts plafonds, magnifiques planchers de bois franc + moulures, A/C, cuisine équipée exquise (gaz)/comptoir déjeuner + accès grande terrasse, S.d'eau à l'étage, grand SAL/SAM séparé, salle familiale au 3e étage peut servir de CAC. Occupation 2018.



**MULTIRÉSIDENTIEL, HÔTEL, COMMERCIAL POSSIBLE**  
VIEUX-MONTRÉAL 2 295 000\$  
Centris 17877621

📍 445, rue Saint-Paul Est  
🏠 3 🛏️ 4 📏 2545 P<sup>2</sup>

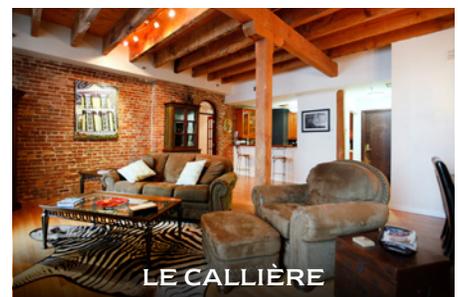
Propriété patrimoniale de prestige. Murs de pin et de pierre, poutres + colonnes, cinq foyers. Appartement indépendant avec revenus. Possibilité d'ajouter un étage sur le bâtiment et trois étages neufs à l'arrière. Permis de tourisme actif.



**FABULEUSE MAISON**  
ST-LAMBERT 1 495 000\$  
Centris 17668186

📍 51 rue de Bretagne  
🏠 3+1 🛏️ 4+2 📏 14,800 P<sup>2</sup>

Superbe maison familiale ensoleillée, terrain énorme face au parc. Magnifique fenestration, plancher bois brésilien, cuisine aire ouverte haut de gamme/grand îlot granit + SAM + Salle familiale. Extension en coin fabuleuse, plafond 11'3 + murs de fenêtres. Sous-sol niveau terrasse, intergénérationnel possible.



**LE CALLIÈRE**  
VIEUX-MONTRÉAL 469 000\$  
Centris 19493827

📍 137 rue St-Pierre #215  
🏠 1+1 🛏️ 1 📏 1100 P<sup>2</sup>

Adresse prestigieuse, grande qualité. Concept ouvert salon / salle à manger, cuisine équipée (inox), 1,5 SDB, grande chambre+ensuite. Hauts plafonds, plancher de bois, murs de brique, colonnes+poutres de bois d'origine, insonorisation supérieure, espace idéal pour recevoir, côté jardin tranquille, portier.

# «échos

## immobilier

Annoncez-vous :  
**514.844.2133**



SOCIÉTÉ DE COMPTABLES  
PROFESSIONNELS AGRÉÉS

**Martin Bohémier**  
CPA auditeur, CMA  
Associé

T. 514.875.3660, # 2717  
C. 514.267.5492  
m.bohemier@slbo.ca

Cabinet indépendant membre du Groupe Services

## PATRICIA LALLIER CHEZ SOTHEBY'S INTERNATIONAL REALTY QUÉBEC

Sotheby's International Realty Québec a le vent en poupe depuis le début de l'année 2017, avec un taux phénoménal de transactions négociées par ses courtiers, notamment à Montréal qui devient un véritable pôle de l'immobilier de luxe. Les chiffres parlent d'eux-mêmes, avec une augmentation de près de 60% des ventes de maisons et appartements en copropriété supérieurs à 1 million de dollars pour les mois de juillet et août de cette année, comparativement à la même période en 2016. Avec sa réputation d'excellence et son réseau mondial, Sotheby's International Realty Québec contribue grandement à ce succès phénoménal.

### Sotheby's, le choix logique

C'est tout naturellement que Patricia Lallier, courtier immobilier agréé oeuvrant depuis près de 25 ans, a choisi cette agence dont la renommée n'est plus à faire. Elle est en effet très spécialisée dans l'immobilier de luxe à Montréal. Outre son expérience, son extrême professionnalisme et sa grande amabilité, Patricia Lallier connaît sur le bout des doigts le Vieux-Montréal, le Centre-Ville et Westmount, soit les quartiers parmi les plus prisés de Montréal.

Ainsi, le choix de rejoindre Sotheby's In-



ternational Realty Québec fut pour elle une évidence, ayant l'objectif d'offrir à ses clients un service de premier ordre. S'appuyant sur les services spécialisés de Sotheby's, notamment en ce qui a trait au marketing, ainsi que sur le réseau international du groupe, Patricia Lallier

permet à ses clients d'accéder à une visibilité sans précédent.

### Le souci de chaque détail

Patricia Lallier est à l'image de Sotheby's International Realty Québec,

n'ayant à coeur que le succès de ses clients, elle vise l'excellence, que ce soit pour ses acheteurs ou pour les propriétaires. Quand l'on sait que les transactions immobilières, en plus d'être complexes, sont toujours importantes, entre autres en raison des sommes en jeu, il est rassurant de pouvoir s'appuyer sur des experts qui prennent en compte tous les paramètres, afin de s'assurer d'un succès optimal.

Ainsi, elle sensibilise par exemple ses clients propriétaires à l'importance du *home staging*, qui consiste à aménager l'intérieur du bien immobilier en y incluant et agençant meubles et décorations. Il s'agit là d'un atout appréciable dans une transaction immobilière, car cela permet à l'acheteur de mieux se projeter et s'imaginer vivre dans la propriété en question. Le *home staging* fait ressortir l'âme du bien immobilier et permet souvent au propriétaire une vente plus rapide.

Pour consulter les biens immobiliers proposés par Patricia Lallier, courtier immobilier agréé, rendez-vous sur [sothebysrealty.ca/fr/patricia-lallier/](http://sothebysrealty.ca/fr/patricia-lallier/). Vous pouvez aussi la joindre par courriel à [plallier@sothebysrealty.ca](mailto:plallier@sothebysrealty.ca) ou par téléphone au 514.239.1898. ■

ENGEL & VÖLKERS

Brigitte I. Burdman  
514 945-4146

Orly Benchehrif  
514 688-2123

VOIR P. 6, 7

ENGEL & VÖLKERS

MARTIN ROULEAU

Residential Real Estate Broker & Advisor  
T 514.933.9998  
martin.rouleau@evcanada.com  
martinrouleau.com

VOIR P. 10 ET 11

QUORUM

Découvrez les projets Quorum

514 822-2888  
quorumcanada.com

VOIR P. 12

PATRICIA LALLIER

514.499.1898

Sotheby's INTERNATIONAL REALTY Québec

VOIR P. 3

### LOCATIONS

65 ST-PAUL OUEST # 205 – 2 càc, 1 sdb, avec garage, semi-meublé, vue sur la cour intérieure. 2 975 \$/M - LIBRE IMMÉDIATEMENT

74 DE BRÉSOLES – Unité commerciale au Cours Le Royer, idéal pour la productivité, petite cuisine. 2 000 \$/M - LIBRE IMMÉDIATEMENT

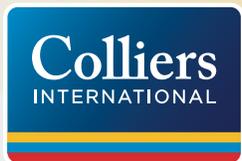
373 PLACE D'YOUVILLE # 308 – 1 càc entièrement rénovée, face au futur parc d'Youville, charme, planchers de bois, murs de brique. 1 650 \$/M - LIBRE IMMÉDIATEMENT

1047 ST-HUBERT # 3 – 2 càc, entièrement rénové dans une ancienne maison, beaucoup de luminosité. 1 550 \$/M - LIBRE

MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800 COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC. • mbouchard@sutton.com • VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : MBOUCHARD.CA

Sutton  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
www.sutton.com





# CAPITAUX PRIVÉS

Groupe d'investissement



## À VENDRE / À LOUER CONDO DE TYPE BUREAU ET RÉSIDENTIEL

305, rue de la Commune O.  
Montréal, Qc

> 6 060 pi<sup>2</sup>

[www.collierscanada.com/fr/21175](http://www.collierscanada.com/fr/21175)



## À VENDRE / À LOUER ADRESSE COMMERCIALE DE PRESTIGE

1, rue McGill  
Montréal, Qc

> 1 102 pi<sup>2</sup> et 5 390 pi<sup>2</sup>

[www.collierscanada.com/fr/22332](http://www.collierscanada.com/fr/22332)

### FRANCE-ÉLAINE DURANCEAU CPA, CA; LL.M.FISC

Vice-présidente | Courtier immobilier commercial  
Groupe de capitaux privés  
T +1 514 764 2842 M +1 514 995-4785  
[France-Elaine.Duranceau@colliers.com](mailto:France-Elaine.Duranceau@colliers.com)

© 2017. Tous droits réservés. Colliers International (Québec) inc. Agence immobilière.



CAROLEBAILLARGEON.COM

ÉVALUATION  
GRATUITE!



## MAÎTRE-VENDEUR 2017

Centurion  
2003-2004-2005-2006-2007  
2008-2009-2011-2012-2013

Temple de la renommée 2007

322, rue Peel, bureau 200

**CAROLE BAILLARGEON**  
**514-912-5343**

Courtier immobilier agréé

### RÉSIDENTE PENDANT 14 ANS DU VIEUX-MONTRÉAL

455ST-PIERRE-220.COM



NOUVEAU

**CAVERHILL**, condo de 2085 pieds carrés, 3+1 chambres, 2+1 salles de bain, murs de briques, plafonds de 15', garage.  
**948 000 \$** MLS 13439929

81DEBRESOLES-207.COM



NOUVEAU

**ORLÉANS**, Condo de 1041 p.c., 2 chambres, 1 salle de bain et une salle d'eau, salon, salle à manger et cuisine aire ouverte, gym, garage.  
**490 000 \$** MLS 21844029

801COMMUNEEST-203.COM



NOUVEAU

**SOLANO**, Condo de 1057 pieds carrés de 2 chambres, 2 salles de bains, comptoir-lunch, garage, locker, piscine intérieure, gym.  
**548 000 \$** MLS 26483724

465NOTREDAMEE-414.COM



PRIX RÉVISÉ

**CONDO DE 1503 P.C.**, 2+1 chambres à coucher, 2+1 salles de bains, balcon, garage.  
**718 000 \$** MLS 17314549

363ST-FRANCOIS-XAVIER.COM



RESTAURANT

**RESTAURANT RENOMMÉ** de 92 places, mur de pierre, coin St-Paul Ouest.

**198 000 \$ + taxes** MLS 16323675

50ST-PAUL-33.COM



LOCATION

**CONDO** de 2 chambres, 1 salle de bain, salon, salle à manger et cuisine à aire ouverte, foyer, garage, entièrement meublé et équipé.  
**3 500 \$ / mois** MLS 26812831

81DEBRESOLES-209.COM



NOUVEAU

**CONDO** de 1073 p.c., 2 chambres, 1 s.d.b., cuisine fermée, grande terrasse de 16'x10', rangements, possibilité de garage à 250 \$/M.  
**1 950 \$ / mois** MLS 27898742

1210 DEMAISONNEUVE-4E.COM



NOUVEAU

**CONDO** de 845 pieds carrés, une chambre et une salle de bain, salon et salle à manger ouverts, cuisine comptoir-lunch, piscine et gym.  
**1 950 \$ / mois** MLS 11864071



**McGill Commercial Inc**  
**Agence Immobilière**  
245 Ave Victoria, bur. 605,  
Westmount (Qc) H3Z 2M6



**Mickaël Chaput**  
Courtier Immobilier  
**514-629-6000**

**Michael Dermer**  
Courtier Immobilier Commercial  
**514-629-6000**



Superbe espace pour un commerce de détail. Emplacement de choix au coeur du Plateau sur un coin achalandé. Excellente visibilité. ± 1 618 p.c. au rdc, ± 640 p.c. au sous-sol. **40 \$ / pc.**



Grand bureau à proximité du pont Champlain et du pont Victoria, clé en main avec finition moderne, situé au 2<sup>e</sup> étage, ± 2 791 p.c., stationnement intérieur disponible. **1 214 000 \$.**



Emplacement de choix avenue Laurier Ouest, beaucoup de circulation pédestre et automobile, concept ouvert prêts à aménagés, 2 locaux à 1 250 p.c. et 1 à 2 500 p.c. **24 \$ / pc.**



Magnifique espace, idéal pour un restaurant, 1 minute de marche du Palais des Congrès et du Métro Place d'Armes. ± 1 600 p.c. avec possibilité d'avoir l'équipement du restaurant. **40 \$ / pc.**

**DATE DE TOMBÉE : ..... 7 NOV 2017**

**PROCHAINE PARUTION : ..... 16 NOV 2017**

**ÉCHOS MONTRÉAL**  
est distribué gratuitement  
100 000 lecteurs

Les opinions exprimées  
n'engagent que leurs auteurs.

387, rue Saint-Paul Ouest  
Bureau 3, Vieux-Montréal  
(Québec) H2Y 2A7

Tél.: 514 844-2133  
Télé.: 514 844-5858

Courriels:  
[publicite@echosmontreal.com](mailto:publicite@echosmontreal.com)  
[redaction@echosmontreal.com](mailto:redaction@echosmontreal.com)

Éditeur:  
Échos Montréal

Président:  
Vincent Di Candido

Rédacteur en chef:  
Benoît Gaucher  
Ventes et Marketing:  
Bertin St-Amand,  
Benoît Gaucher,  
Stéphane Maestro,  
Publi-Services Saint-Sauveur

Journalistes:  
Samuel Larochelle,  
Kaïa Tobar, Antoine Aubert,  
Olivier Béland-Côté

Collaboration spéciale:  
Mercedes Domingue,  
François Di Candido

Conception graphique:  
François Sauriol

Photographes:  
Eve-Line Montagne  
Yann Bissonnette

Dépôt légal,  
Bibliothèque nationale  
du Québec,  
Bibliothèque nationale  
du Canada,  
ISSN: 1198-8517

Participation financière  
du ministère de la Culture  
et des Communications.

Distribution: Publi-Sac,  
Messageries dynamiques,  
Échos Distribution

Impression: Hebdo Litho





**NO.1\***  
C A N A D A  
**ENGEL & VÖLKERS®**  
**MARTIN ROULEAU**



**MARTIN ROULEAU**  
Courtier immobilier résidentiel  
et conseiller  
**T 514.933.9998**  
martin.rouleau@evcanada.com  
martinrouleau.com



\* Revenu brut 2016



ENGEL & VÖLKERS®



NOUVEAU



NOUVEAU PRIX



NOUVEAU



NOUVEAU



NOUVEAU



NOUVEAU

**PAGE GAUCHE** (de gauche à droite): 100-275 St-Jacques, Vieux-Montréal **6,900,000.00\$** | PH4-1000 de la Commune E., Vieux-Montréal **5,695,000.00\$** | 1019 de Bleury, Quartier International **4,800,000.00\$** | PH500-426 Ste-Hélène, Vieux-Montréal **3,600,000.00\$** | PHA51 Côte-des-Neiges, Adj. Westmount **3,550,000.00\$** | **VENDU** PH901-333 Sherbrooke E., Quartier latin | Le 430 Sherbrooke E., Quartier latin **865,000.00\$** à **2,100,000.00\$ +tx** | **VENDU** PH530-455 St-Pierre, Vieux-Montréal | 5215 Waverly, Mile-End **1,498,000.00\$** | 3706-1300 René-Lévesque, Ville-Marie **1,468,000.00\$** | 2500 Pierre-Dupuy, Cité-du-Havre **619,000.00\$ / 1,399,000.00\$** | PH301-969 St-Timothée, Village **1,248,000.00\$**

**CETTE PAGE** (de gauche à droite): 87-1509 Sherbrooke O., Mille Carré Doré **1,225,000.00\$** | 1601 Wolfe, Centre-Ville **1,150,000.00\$** | D110-1321 Sherbrooke O., Mille Carré Doré **1,148,000.00\$** | 1625 Clark, Quartier des spectacles **#810 1,095,000.00\$, #811 538,000.00\$** | 420-329 Notre-Dame E., Vieux-Montréal **898,000.00\$** | PH410-60 de Brésolas, Vieux-Montréal **875,000.00\$** | 1106-445 Viger, Quartier international **799,000.00\$** | 434 Notre-Dame E., Vieux-Montréal **619,000.00\$** | 505-1001 Place Mount-Royal / 1103-1000 de Maisonneuve O., Centre-Ville **#505 619,000.00\$, #1103 849,000.00\$** | 32-34 St-Paul O. Vieux-Montréal **495,000.00\$** | 101-304 Le Royer, Vieux-Montréal **468,000.00\$** | 72 Prince, Vieux-Montréal **4,900.00\$/mois**

# Trois postes comblés au sein du conseil d'administration de la SDC Vieux-Montréal

VIEUX-  
MONTRÉAL  
SDC

C'est le 14 septembre dernier, à l'Hôtel Westin, qu'avait lieu l'Assemblée générale annuelle de la SDC Vieux-Montréal. Trois postes d'administrateurs étaient alors à combler, au sein du conseil d'administration.



**Dimitri Antonopoulos**  
Édifice Le Coin



**Camille Gagnon**  
Innovitech



**Assmae Loudyi**  
ALLIED

**Les candidats élus pour cette année :**

[www.vieuxmontreal.ca](http://www.vieuxmontreal.ca) | [@levieuxmontreal](https://twitter.com/levieuxmontreal) | [info@sdcvieuxmontreal.com](mailto:info@sdcvieuxmontreal.com)

## Découvrez les projets Quorum en cours

LaSalle, MTL  
161, av. Stirling



Condos de 2 à 3 CAC  
à partir de 271 885 \$+tx



- Plusieurs modèles
- À quelques pas de la gare de train LaSalle
- À côté du canal de Lachine
- Ascenseur pour les condos
- Stationnement intérieur

St-Henri, MTL  
4330, rue St-Jacques



Condos de 1 à 3 CAC  
à partir de 356 300 \$+tx  
à deux pas du métro



- Ascenseur et garage
- Terrasse sur le toit
- À deux pas de la station de métro Place St-Henri
- À proximité du canal de Lachine, du marché Atwater et du nouvel hôpital CUSM

Duvernay, Laval  
200, boul. des Cépages



Maisons de ville de 3 CAC  
à partir de 335 900 \$+tx  
Garage double inclus



- Garage double inclus
- Grande terrasse privée
- Emplacement unique face à la rivière des Prairies
- À 700 mètres du pont A25 avec un accès rapide à Montréal

Laval-sur-le-Lac  
1000, rue les Érables



Condominiums de prestige  
et penthouses exclusifs  
entre l'eau et le golf



- Emplacement prestigieux entre la rivière des Milles Îles et le club de golf Laval-sur-le-Lac
- Stationnement intérieur, piscine intérieure, terrain de tennis et lounge privé

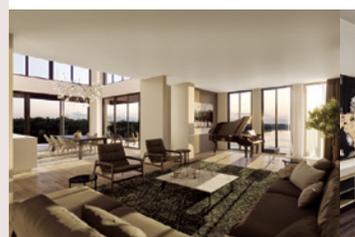
Vaudreuil-Dorion  
3165, boul. de la Gare



Condos de 1 à 3 CAC  
à partir de 190 317 \$ à 369 614 \$+tx  
piscine et salle d'exercice



- Ascenseur et garage pour la Phase 3
- À quelques pas de la gare de Vaudreuil
- Piscine extérieure
- Salle d'exercice
- Lounge et chalet urbain



# QUOI FAIRE À MONTRÉAL ?



© CRH Elizabeth Delage

Charles-Richard Hamelin sublimera le public de l'OSM, dans un spectacle dédié à la musique russe les 14 et 15 octobre



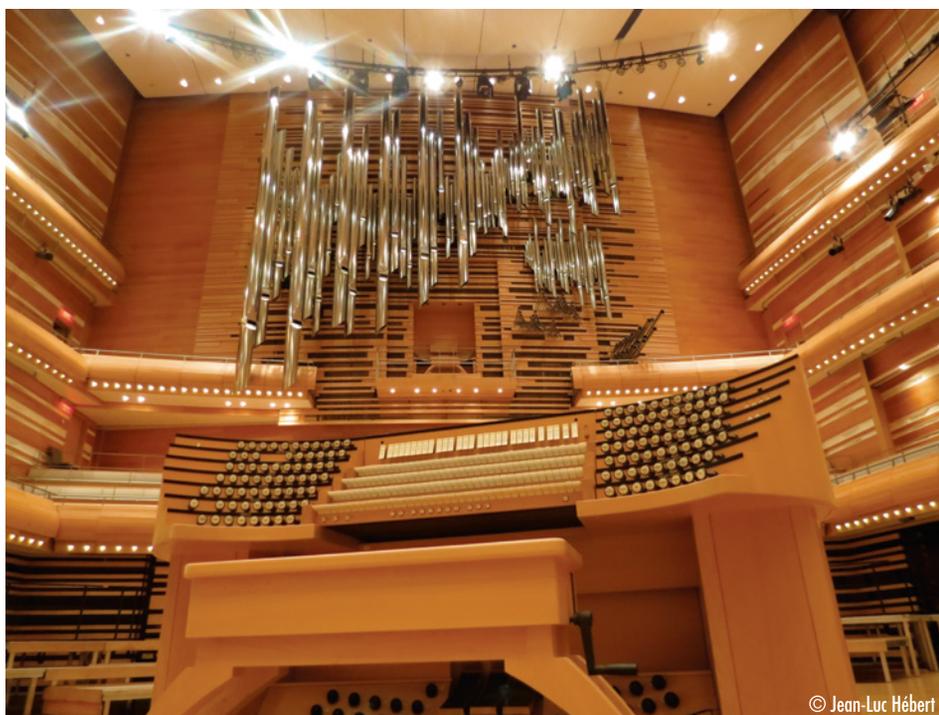
## Samuel Laroche

Le théâtre, la danse et la musique classique occuperont les soirées et les fins de semaines des amoureux de la vie culturelle montréalaise, au cours des prochaines semaines.

Après avoir vu leur magnifique affiche retirée par la STM, les Grands Ballets canadiens de Montréal présenteront finalement leur version de **Stabat Mater** (11 au 28 octobre, Théâtre Maisonneuve), un doublé teinté de spiritualité. Le public aura d'abord droit à la vision du chorégraphe roumain Edward Club du *Stabat Mater*, le chef-d'œuvre de Pergolèse, avant de découvrir les mouvements imaginés par le regretté Uwe Scholz sur la *Symphonie no 7* de Beethoven. Dans un tout autre registre, l'enfant terrible de la danse contemporaine mondiale, le chorégraphe **Hofesh Schecter**, reviendra dans la métropole afin de présenter sa nouvelle création, Grand Finale (1<sup>er</sup> au 4 novembre, Théâtre Maisonneuve), pour le plus grand plaisir de ses nombreux admirateurs québécois.

La Maison Symphonique sera témoin de plusieurs soirées fastes, avec les trois représentations du réputé pianiste de Montréal **Charles-Richard Hamelin**, qui fera la démonstration de son talent aux côtés des musiciens de l'OSM, dans un spectacle dédié à la musique russe (11, 14 et 15 octobre). Le **concert gala du Concours international d'orgue du Canada** y sera également organisé le 21 octobre. Pour sa part, la Salle Wilfrid-Pelletier accueillera l'**Orchestre Métropolitain**, qui convie les amateurs de classique à imaginer l'Espagne (20 octobre), avant d'inviter les nostalgiques de la série Harry Potter à visionner sur grand écran le film **La chambre des secrets**, pendant que des musiciens jouent en direct la partition de John Williams (21 et 22 octobre).

Sur les scènes théâtrales, impossible de passer sous silence la relecture de l'un des plus grands classiques de la dramaturgie, **La mort d'un commis voyageur** (3 octobre au 4 novembre, Rideau Vert), d'Arthur Miller. Sous la direction de Serge Denoncourt, les comédiens Marc Messier et Éric Bruneau se donneront la réplique. Du côté de l'arrondisse-



© Jean-Luc Hébert

Le concert gala du Concours international d'orgue du Canada sera organisé le 21 octobre à La Maison Symphonique



© Jean-François Hamelin

« La mort d'un commis voyageur » au Théâtre du Rideau Vert jusqu'au 4 novembre

ment Hochelaga-Maisonneuve, la salle Fred-Barry présentera une pièce pour le moins intrigante, **La femme la plus dangereuse du Québec** (10 au 28 octobre), poétesse maudite et anarchiste qui a captivé les dramaturges Sophie Cadieux et Dany Boudreault. On remarque également la reprise de la pièce à succès **Table Rase** (19 au 29 octobre, Espace Libre) et **Les secrets de la Petite Italie** (25 octobre au 2 décembre, Duceppe), la nou-

velle création de Steve Galluccio, celui-là qui a créé Mambo Italiano il y a plus de 15 ans, en plus d'avoir scénarisé la série Ciao Bella et le film Funkytown.

On vous invite aussi à jeter un coup d'œil au **Festival Burlesque de Montréal** (19 au 21 octobre), ainsi qu'à la série **Coup de cœur francophone** (2 au 12 novembre). ■

Surprise pour les enfants déguisés!

# L'Halloween

## À POINTE-À-CALLIÈRE

Et si on passait l'Halloween... à PàC ?  
Venez rencontrer Jack la lanterne, qui vous fera découvrir les origines et les croyances associées à cette fête populaire. Frissons garantis !  
Les week-ends du 21 et 28 octobre 2017

POINTE-À-CALLIÈRE  
Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal

25 ANS

Montréal

pacmusee.qc.ca

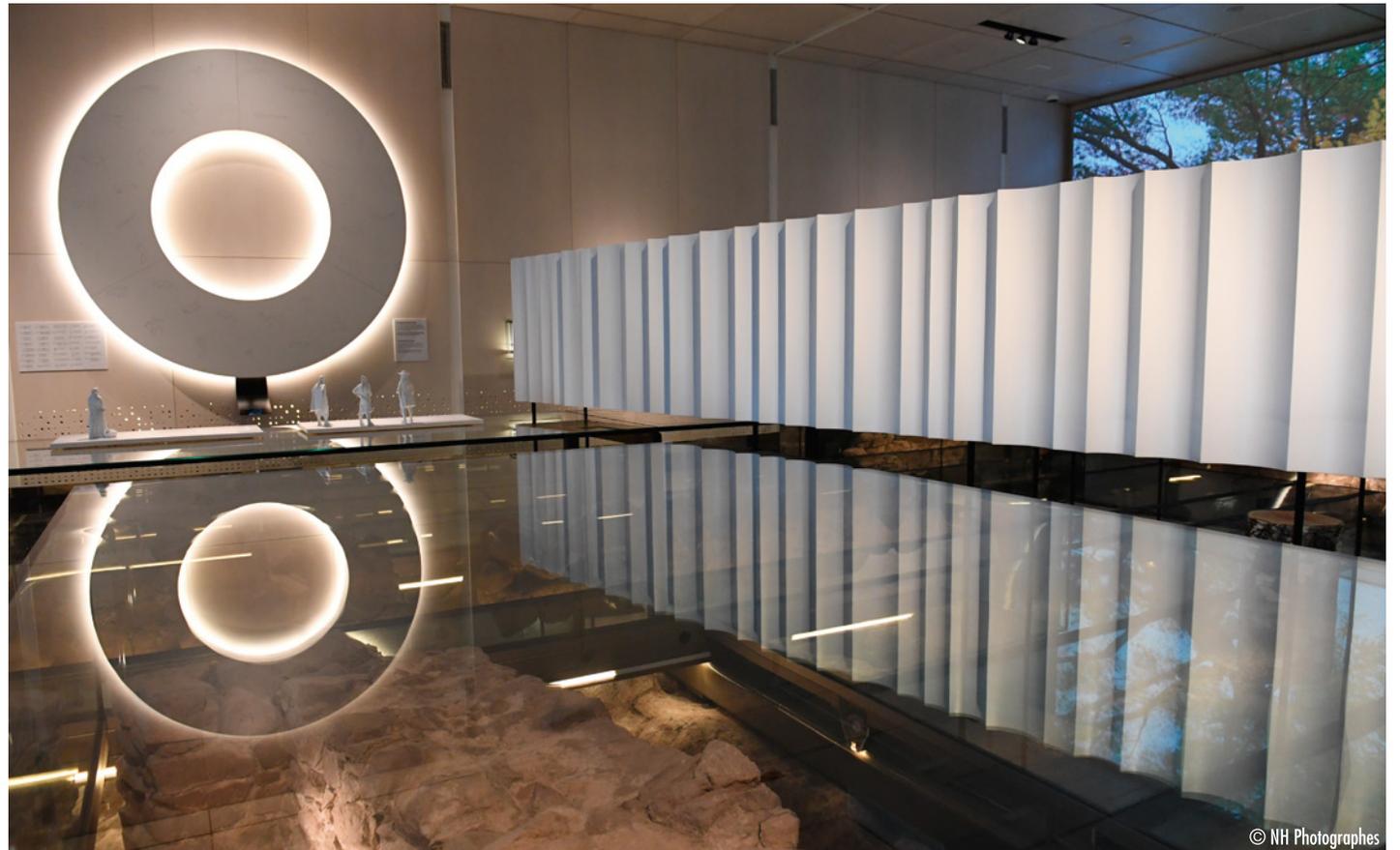
# FORT DE VILLE-MARIE, LÀ OÙ TOUT A COMMENCÉ



**Katia Tobar**

Peu de villes ont la chance de connaître le lieu exact de leur fondation. À Montréal, c'est au fort de

Ville-Marie que tout a commencé. Après presque 15 ans de fouilles archéologiques, le musée Pointe-à-Callière a inauguré les vestiges de ce lieu majeur de l'histoire de la ville le 17 mai. Le jour du 375<sup>e</sup> anniversaire de la métropole. «Le Musée était à la recherche de traces du fort de Ville-Marie depuis la découverte du premier cimetière catholique (1643) dans le Vieux-Montréal», raconte Francine Lelièvre, directrice générale de Pointe-à-Callière. C'est sur un plancher de verre qui surplombe ces vestiges que les visiteurs peuvent à présent découvrir le fort. Sans oublier le premier égout collecteur créé entre 1832 et 1838. Long de 110 mètres, il accueille le *Collecteur de mémoires*, une installation signée par Moment Factory qui projette sur les parois du tunnel des images historiques de la ville. Le public peut également admirer de multiples artefacts découverts lors des fouilles dont le plus ancien cadran solaire gravé sur une ardoise trouvé en Amérique, un foyer amérindien datant d'avant la fondation de Montréal, un puits construit par Jacques Archambault en 1658, ainsi que de nombreux objets représentatifs de la société montréalaise au 17<sup>e</sup> siècle. «Des objets amérindiens retrouvés sur le site rendent compte également



Le Fort de Ville-Marie – Pavillon Québecor

des relations entre les Français et plusieurs nations, principalement les Algonquins, les Hurons et les Iroquois», explique Francine Lelièvre. Le Fort de Ville-Marie érigé en 1642 fut le premier établissement français et centre administratif de la colonie fondée

par Paul de Chomedey de Maisonneuve et Jeanne Mance. Il a par la suite été occupé par le gouverneur de la Nouvelle-France, Louis-Hector de Callière, qui y a fait construire sa résidence. La ville de Montréal a en grande partie financé les travaux

et la mise en valeur du fort à hauteur d'environ 30 millions de dollars. L'année 2017 souligne les 25 ans du musée. Une bonne nouvelle pour ceux qui célébreront aussi leur quart de siècle: ils y ont gratuitement accès jusqu'au 31 décembre. ■

VIEUX-PORT DE MONTRÉAL | 514-284-0333 | BOTABOTA.CA | #BOTABOTA

**BOTA**  
SPA · SUR · L'EAU

# LEONARD COHEN : UNE ŒUVRE GRANDIOSE QUI SE PERPÉTUE AU MAC



**Olivier Béland-Côté**

Monument de la musique, à la fois star internationale et figure sibylline, Leonard Cohen est l'artisan d'une œuvre qui a traversé les époques et solidarisé les cultures. Un an après sa disparition, le Musée d'art contemporain de Montréal propose une exposition retraçant le parcours mythique de l'un de ses plus illustres citoyens. Mais cet hommage posthume est bien plus qu'une édification biographique muséifiée : au contraire, et avec l'aval de Cohen lui-même, l'exposition prendra la forme d'une expérience immersive et créatrice s'inspirant de thèmes chers à l'homme.

«Dès le départ, cette exposition a été pensée comme l'exploration de l'œuvre d'une vie par l'art contemporain et en ce sens, Cohen était particulièrement honoré de pouvoir inspirer d'autres artistes par son art» souligne John Zeppetelli, directeur général et conservateur en chef du MAC. Le décès de Leonard Cohen, survenu en novembre 2016, vient cependant donner un sens nouveau au projet d'envergure tarabiscoté depuis plus deux ans. Pour Zeppetelli, il «devient aussi un hommage à cette icône planétaire». Tout comme le propos sensible et cru de Cohen relie et rassemble les générations, l'exposition fera



donc le pont entre la vie de l'homme et l'œuvre, manifestement intemporelle.

## Une œuvre investie par l'art contemporain

Au long d'une carrière qui s'est déployée sur plus de cinquante années,

l'auteur-compositeur interprète, foncièrement humaniste, a abordé de manière récurrente des thèmes universels : lumière et noirceur, religion, politique, amour, désir et intimité. C'est de cette palette riche de sens que s'érigeront divers ouvrages artistiques inédits, tels que des productions cinématographiques immersives,

des projections et installations multimédias ou encore la reprise de chansons, notamment par Jean Leloup, Ariane Moffat et l'Orchestre Symphonique de Montréal. Une approche multidisciplinaire qui selon les instigateurs saura épouser l'essence de l'œuvre de Leonard Cohen.

## Montréal, ville inspirante

Le natif du quartier Westmount, qui logea sur le boulevard Saint-Laurent, tout près de la place du Portugal, fit de Montréal un bassin d'inspiration, une terre de laquelle émergea des angoisses cisailantes, mais aussi des aspirations lumineuses. «Leonard Cohen était un vrai Montréalais et il a toujours porté notre ville près de son cœur. Montréal a été la ville de sa naissance; la ville où il est devenu un homme; la ville qui l'a inspiré et où il a puisé sa créativité; et la ville de son dernier repos» soutient Victor Shiffman, commissaire invité du MAC. Inscrite dans la programmation officielle des activités du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, l'exposition rend ultimement hommage à un homme qui a autant enchanté une ville que celle-ci peut l'avoir façonné.

**Une brèche en toute chose / A Crack in Everything.** Du 19 novembre 2017 au 9 avril 2018, au Musée d'art contemporain de Montréal. ■

## Superbe toile de Monique Bédard - Intégration

Nature morte,  
40 po x 60 po,  
peinture à l'huile.

Artiste peintre  
professionnelle  
canadienne  
depuis plus de  
40 ans, les œuvres  
de Monique Bédard  
ont été exposées  
dans de nombreuses  
galeries d'art.

Valeur de 5 700 \$.  
Seulement 1200 \$.

Contactez Vincent  
au 514.844.2133



# MONTRÉAL À TRAVERS CINQ DE SES PERSONNALITÉS ILLUSTRES



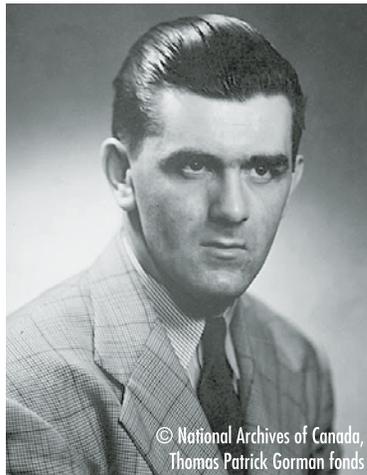
© Courtoisie Archives de Montréal



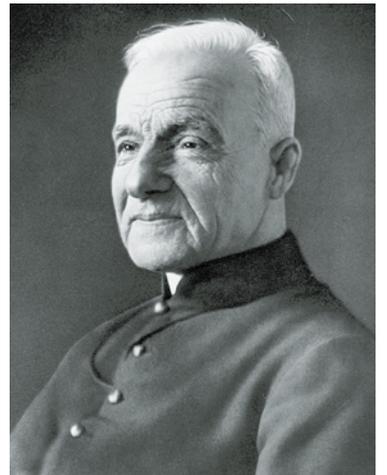
© Wikimedia Commons, L. Dugardin



© Laurent Theillet



© National Archives of Canada, Thomas Patrick Gorman fonds



## Antoine Aubert

Après les livres, les chansons ou encore les symboles architecturaux, intéressons-nous à

l'identité de Montréal à travers cinq personnalités qui ont marqué l'histoire de la ville depuis 375 ans.

## Jean Drapeau

Le maire de Montréal (1954-1957, puis 1960-1986) a fait entrer sa ville dans la modernité. Le métro, l'Expo 67 et les Jeux olympiques constituent les exemples les plus frappants des ambitions de l'homme politique. Certains lui ont reproché son caractère autoritaire et des

idées coûteuses. Néanmoins, sans lui, les Montréalais n'auraient jamais vu naître une métropole au rayonnement international.

## Jeanne Mance

Montréal a attendu 2012 pour reconnaître officiellement qu'elle devait aussi son existence à une femme et non au seul Paul de Maisonneuve. Fondatrice de l'hôpital Hôtel-Dieu en 1642, l'infirmière laïque a utilisé ses talents de gestionnaire pour sauver financièrement un nouveau territoire au bord de l'asphyxie. En soignant les malades quelles que soient leurs origines, Jeanne Mance a été l'exemple de l'ouverture d'esprit qu'on associe aujourd'hui encore à la ville.

## Michel Tremblay

Aucun écrivain n'a aussi bien décrit Montréal, à différentes époques du 20<sup>e</sup> siècle. Les pièces de théâtre et les romans du prolifique auteur né au Plateau-Mont-Royal mettent en lumière les aspects, tantôt tristes, tantôt réjouissants, de la ville. Défenseur des femmes, Michel Tremblay a donné une voix authentique aux classes populaires et imposé ce joul trop longtemps absent de la littérature.

## Maurice Richard

Dans cette ville perçue comme le temple du hockey, le «Rocket» est l'une des plus grandes fiertés sportives des Montréalais. Gagnant de huit coupes Stanley avec les

Canadiens, l'ailier droit se trouve également à l'origine, en mars 1955, d'une des émeutes restées les plus célèbres à Montréal, à la suite de la suspension du héros de tout un peuple, coupable d'avoir frappé un arbitre.

## Frère André

La figure du religieux canonisé en 2010 est inséparable de L'Oratoire St-Joseph, achevé en 1967, 30 ans après la mort de ce membre de la congrégation de Sainte-Croix adoré par de nombreux Montréalais. Connu pour les soins apportés aux malades – dont certains ont été déclarés miraculeux, Frère André est parvenu à faire construire l'une des plus grandes basiliques au monde, symbole des liens de la métropole avec le catholicisme. ■



VILLE-MARIE  
MON CENTRE

## Conseil de Ville-Marie 2014-2017

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU CENTRE DE NOS PRIORITÉS



**Denis Coderre**  
Maire de Montréal  
et de Ville-Marie  
maire@ville.montreal.qc.ca



**Richard Bergeron**  
Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques  
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



**Karine Boivin Roy**  
Conseillère de la Ville désignée

District de Louis-Riel  
karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca



**Valérie Plante**  
Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie  
valerie.plante@ville.montreal.qc.ca



**Jean-Marc Gibeau**  
Conseiller de la Ville désigné

District d'Ovide-Clermont  
jgibeau@ville.montreal.qc.ca



**Steve Shanahan**  
Conseiller de la Ville

District de Peter-McGill  
steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca

### Prochaines séances du conseil d'arrondissement

Mercredi 22 novembre  
19 h  
Salle du conseil

Mardi 12 décembre  
19 h  
Salle du conseil



Abonnez-vous à l'infolettre :  
ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie

Suivez-nous sur :

La Grande  
**BRADERIE** de  
**MODE** Québécoise

À MONTRÉAL

**19-20-21-22**  
**OCTOBRE**

*Liquidation d'échantillons  
 et surplus d'inventaire*

*50% à 80%  
 et promotions  
 surprises  
 sur les collections  
 actuelles*

Ne manquez pas  
 l'événement **MODE** et  
*magasinage* le plus  
**attendu de la saison!**

[www.braderiedemodequebecoise.com](http://www.braderiedemodequebecoise.com) SUIVEZ-NOUS



**HEURES D'OUVERTURE**

Jeudi et Vendredi: 10h à 21h

Samedi: 10h à 18h

Dimanche: 10h à 18h

**ENTRÉE GRATUITE**

**INFORMATION**

(514) 866-2006, poste 300

[info@braderiedemodequebecoise.com](mailto:info@braderiedemodequebecoise.com)

**MARCHÉ BONSECOURS**

350, rue Saint-Paul Est et

325, rue de la Commune Est

**VIEUX-MONTRÉAL (à l'est de la Place Jacques-Cartier)**

**Stationnement :** 330 rue Champ-de-Mars **Métro :** Champ-de-Mars



dinh bá



Production  
*Anne de  
 Shalla*

les  
**ventes** Rouge  
 DES AUBAINES POUR TOUT  
 ET POUR TOUS  
 fm

# LE WESTERN S'AMÈNE AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Samuel Larochelle

Dès qu'il est question de western, on pense cow-boys, «peaux rouges», chevaux, buffles, saloon ou plaine américaine. Une série de symboles qui ont inspiré les créateurs à travers les siècles et qui seront mis en lumière dans *Western – Une mythologie entre art et cinéma*, la première exposition multidisciplinaire majeure sur les mythes et stéréotypes associés à cet univers unique du XIX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui, au Musée des Beaux-Arts du 14 octobre 2017 au 4 février 2018.



Charles Marion Russell (1864-1926), Piégans, 1918, huile sur toile. Collection Petrie



William Notman & Son, Montréal, Sitting Bull et Buffalo Bill, Montréal, Québec, vers 1885, carte de cabinet. Golden (Colorado), Buffalo Bill Museum and Grave

Initiée par le MBAM et le Denver Art Museum, l'exposition décortiquera toutes les nuances du western dans ce qu'il a de plus beau et de plus laid. En observant quelque 450 peintures, photographies, installations, sculptures, photogrammes et extraits de films, les visiteurs découvriront à quel point les arts visuels ont été profondément marqués par le genre. L'exposition est une forme de dialogue entre les beaux-arts et le cinéma, grâce auquel le western a fait sa place dans l'imaginaire collec-

tif. Dès l'époque des courts-métrages muets, le Septième Art a été témoin de l'évolution d'un genre à part entière, fonctionnant avec ses propres codes et référents.

De décennie en décennie, de grands réalisateurs ont fait du western une spécialité ou un détour salué, qu'on pense aux grands classiques de John Ford, aux westerns-spaghettis de Sergio Leone ou aux productions plus contemporaines imaginées par les frères Coen (*True Grit*,

*No Country for Old Men*), Ang Lee (*Brokeback Mountain*) et Quentin Tarantino (*Django Unchained*, *The Hateful Eight*), qui se sont tour à tour approprié le western. En plus de retracer l'évolution du cinéma de genre, l'exposition illustrera les incursions du western dans les romans populaires, le spectacle *Wild West* de Buffalo Bill et dans les grandes fresques représentant les paysages de l'Ouest, évoquant au passage l'évolution de la mythologie américaine. ■

**BH BOILY HANDFIELD**

SERVICES COMPTABLES ET JURIDIQUES

La force d'une équipe comptable et juridique à votre service

États financiers  
Fiscalité canadienne et internationale  
Fiducies  
Droit des affaires / Financement

485 rue McGill  
Bureau 200  
Montréal (Québec)  
H2Y 2H4

T 514 849-2238  
F 514 842-8057  
电话 514 866-1689  
info@boilyhandfield.com  
www.boilyhandfield.com

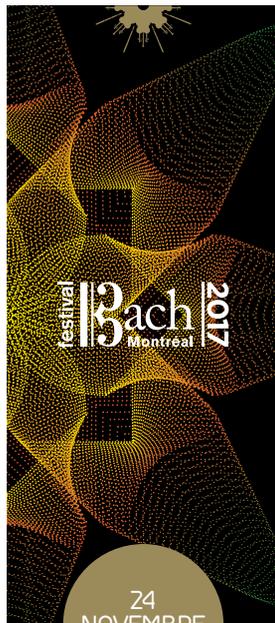
**Arion**

Orchestre Baroque

—  
**ABONNEZ-VOUS  
DÈS  
MAINTENANT!**  
—

— SAISON —  
**2017 - 2018**

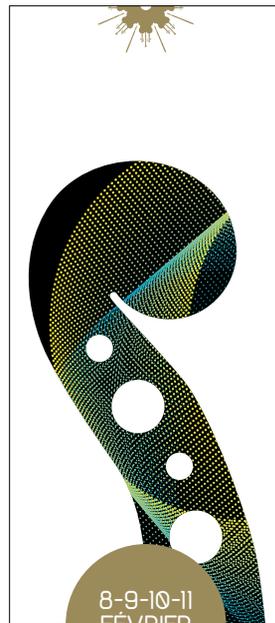
arionbaroque.com  
514 355-1825



24  
NOVEMBRE  
2017

RÉJOUISSANCES

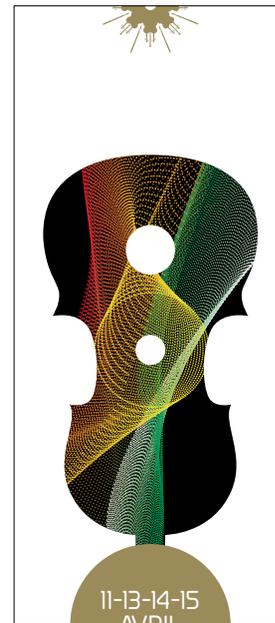
BACH ET  
TELEMANN



8-9-10-11  
FÉVRIER  
2018

TEATRO ALLA MODA

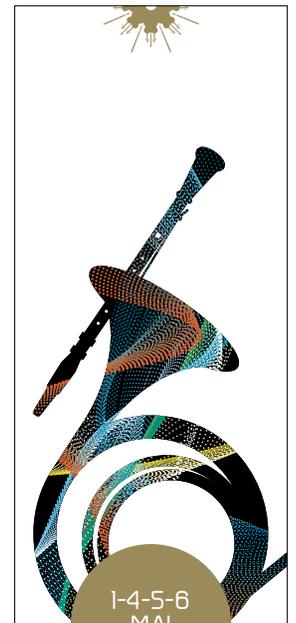
ALBINONI,  
MARCELLO  
ET VIVALDI



11-13-14-15  
AVRIL  
2018

VIRTUOSI!

BACH,  
HANDEL,  
QUANTZ ET  
TELEMANN



1-4-5-6  
MAI  
2018

DU SÉRIEUX ET DU COMIQUE  
CHEZ MOZART ET HAYDN

MOZART  
ET HAYDN

# EXPOSITION « MONDES ONIRIQUES » : UNE PLONGÉE DANS LA COMPLEXITÉ DE L'INCONSCIENCE



L'oeuvre « Fragments », © Asobo Studio et Microsoft Studios Global Publishing



L'oeuvre «The Island of the Colorblind», © Sanne De Wilde

## Katia Tobar

Se dépouiller de son identité humaine pour vivre comme un oiseau, ou se transformer pour un court instant en arbre de la forêt tropicale... La troisième édition de l'exposition «Sensory Stories», présentée au Centre Phi, est consacrée cette année aux *Mondes oniriques*. Elle vous offre un voyage dans le complexe univers de l'inconscience grâce à l'intelligence artificielle, mais aussi aux réalités mixtes et virtuelles.

Développée avec le Future of Story Telling (FoST), une plateforme new-yorkaise communautaire qui étudie la transformation des récits à l'ère numérique, elle met en scène une douzaine d'œuvres. Celles-ci partent à la découverte du monde des rêves, de celui des cauchemars, des souvenirs et des mondes fantaisistes. C'est une invitation à «déambuler dans l'espace, à habiter le corps d'une autre personne, ou à explorer des lieux secrets», précise-t-on. «Chacune des expériences [...] est comme un rêve éveillé, si immersive et multisen-

sorielle qu'elle brouille la frontière entre le monde réel et le monde virtuel, vous laissant vous demander dans lequel des deux vous préférez vous trouver», explique Charles Melcher, fondateur du FoST.

**C'EST UNE INVITATION À  
« DÉAMBULER DANS L'ESPACE,  
À HABITER LE CORPS D'UNE  
AUTRE PERSONNE, OU À  
EXPLORER DES LIEUX SECRETS »**

De nombreuses technologies sont mises ici au service du récit, comme la reconnaissance faciale, l'haptique qui étudie la sensation du toucher, ou encore le bio-feedback qui se penche sur les liens entre l'activité cognitive et les émotions. Ainsi au fil de cette exposition immersive, le visiteur peut revivre l'histoire de l'évolution



Tree - © Milica Zec et Winslow Porter de New Reality Company, en partenariat avec Here be Dragons et Droga5

de la Terre dans une expérience de réalité virtuelle collective avec l'œuvre *Life of Us*, explorer les limites de la techno-psychologie dans un *thriller* avec *Transference* ou plonger dans les méandres de la réalité

mixte grâce à l'œuvre *Fragments*, un thriller policier haute-technologie. L'exposition «Sensory Stories: Mondes oniriques» vous permet de vivre une expérience au-delà du réel jusqu'au 16 décembre. ■

## SERVICES PROFESSIONNELS ET AVIS PUBLICS

Restaurant  
**GANDHI**

recherche

**Chef cuisinier, pâtissier et tandoori:** gestion de la cuisine, préparer des plats de traiteur. Doit savoir comment faire de la tandoori au poulet, agneau, canard tikka, crevettes tandoori. Doit avoir aussi une bonne connaissance des pains tel que kulcha nan, keema nan, bangli chapati et autres pains indiens bengalis. Doit savoir comment faire du désert indien gulab jamun, halwa (gâteau de semoule), halwa de carottes, jalebi, laddoo et kulfli. **Communiquez avec Faruk Ahmed Mohammad, Restaurant Gandhi: 514-845-5866 ou en personne au 230 rue St-Paul Ouest, Vieux-Montréal.**



SOINS À DOMICILE  
SERVICE PERSONNALISÉ  
RÉPONDANT À VOS BESOINS

**DE L'ENTRETIEN MÉNAGER  
AUX SOINS INFIRMIERS.**



info@codeviolet.ca www.codeviolet.ca  
514-370-7646



**TU QUAN TA  
PHARMACIENNE**  
UNIPRIX CLINIQUE

### Services:

- Test de grossesse
- Prise de pression artérielle
- Tests de cholestérol et glycémie
- Glucomètre gratuit avec achat de bandelettes
- Livraison gratuite
- Toutes les assurances acceptées
- Les prescriptions des autres pharmacies renouvelées
- Nutritionniste disponible pour consultation

995, boul. Saint-Laurent, Montréal

**514-954-8867  
OUVERT 7 JOURS**

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans un journal: C.c.Q., art. 795, al. 2)

Prenez avis que **Jean-Paul LANGLOIS**, en son vivant domicilié au 2026 rue Saint-Timothée à Montréal, Québec, H2L 3P6, est décédé à Montréal le 23 octobre 2015. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude Le Groupe MBN notaire au 7976 boulevard Maurice-Duplessis à Montréal, Québec, H1E 3L9. Donné ce 10 octobre 2017 à Montréal.

**Sylvain LANGLOIS**, fils du défunt et liquidateur de la succession de Jean-Paul LANGLOIS par Me Ismaël Bolly, notaire.



# MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800

COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

## ELODIE BOUCHARD

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

mbouchard@sutton.com

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET : MBOUCHARD.CA



GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
www.sutton.com



### 360 CHEMIN DE LA RÉSERVE

Site enchanteur de La Réserve, cette résidence se démarque de par son layout sur une superficie de plus de 8000 p.c. hab. Vues spectaculaires sur montagnes et vallées environnantes. 4 c.à.c., 5 s.d.b., 2 salle d'eau, cinéma maison, sauna, gymnase.

**3 185 000 \$**

MLS # 10999903



### 65 ST-PAUL OUEST # 110

Magnifique loft dans La Caserne, entièrement rénové. Luminosité exceptionnelle, 3 immenses portes-fenêtres doubles, hauteur des plafonds de 12 pi 5 po. 2 chambres avec 2 s.d.b. ensuite.

**649 000 \$**

MLS # 21259861

**NOUVEAU PRIX**



### 699 DE LA COMMUNE EST # 305

Condos près du fleuve et de la marina, avec une superbe vue sur le fleuve. Unité de coin, cuisine fermée, s.à.m. et salon ouvert donnant sur votre grand balcon privé. Luminosité exceptionnelle. 2 chambres spacieuses, walk-in closet et s.d.b. ensuite à la chambre des maîtres. Garage et rangement.

**615 000 \$**

MLS # 28338476



### 20 DES SOEURS-GRISES # 215

Grand loft style industriel, Quai de la Commune, planchers de bois, murs de brique, colonnes en béton, plafond de 10 pi. 2 chambres de très bonne dimension. Celle des maîtres est située sur la mezzanine avec un grand walk-in. Cuisine ouverte sur la salle à manger et le salon.

**415 000 \$**

MLS # 15601982



### 455 ST-PIERRE # 340

Magnifique loft au Caverhill, décor contemporain tout en gardant le cachet du Vieux-Montréal. Planchers de bois, murs de pierre et de brique, 2 immenses fenêtres en ogives, plafond de plus de 11 pieds. Grand rangement. Garage pour revenu supplémentaire.

**569 000 \$**

MLS # 26824511

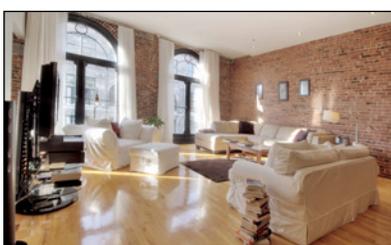


### 424 CHAMP-DE-MARS

Condo style cottage, 2 étages, 3 chambres, entièrement rénové avec matériaux haut de gamme. 1538 p.c., superbe terrasse et stationnement extérieur. Foyer double face. Solarium avec plancher chauffant, unique dans le Vieux-Montréal.

**690 000 \$**

MLS # 22945759



### 455, ST-PIERRE # 330

Magnifique loft de plus de 1900 pieds carrés, 2 chambres, 2 salles de bain, fenêtres en arches, belle luminosité, plafond de 11 pieds, murs de briques, garage. Un loft de rêve, occupation à discuter.

**949 000 \$**

MLS # 17394878



### 414 ST-SULPICE # 122, 407

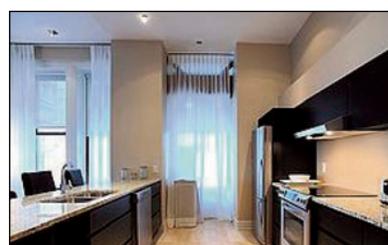
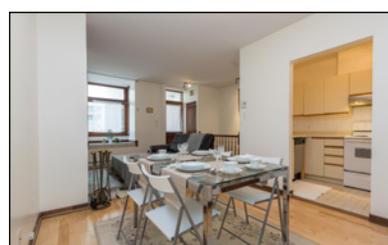
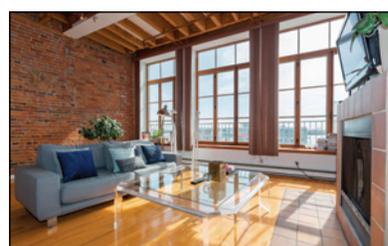
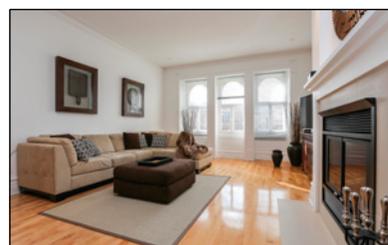
Condos hôtel dans le St-Sulpice pour investisseur. Vous pouvez y habiter 67 jours par année.

**250 000 \$ + tx (#122)**

MLS # 25457295

**240 000 \$ + tx (#407)**

MLS # 25809719



### 433 STE-HÉLÈNE # 501

Loft charmant avec 1 c.à.c. semi-fermée. Grand puits de lumière et hauteur de plafond extraordinaire. Cuisine comptoir de marbre, ouverte sur la s.à.m. et le salon, bel espace de vie. Garage.

**399 000 \$**

MLS # 18857155

### 3829 ST-HUBERT

Superbe haut de duplex, 3 c.à.c., 1 s.d.b., 1 salle d'eau, stationnement extérieur, située sur le Plateau Mont-Royal. Restauré au goût du jour, superbes planchers de bois en merisier, foyer au bois, vitraux, boiseries, plafond haut. Possibilité de terrasse de 800 p.c. sur le toit.

**899 000 \$**

MLS # 17725464

### 65 ST-PAUL OUEST # 205

Grand loft situé à la caserne, côté jardin, avec tout le cachet du Vieux-Montréal. Plancher de bois, poutres apparentes, murs de brique, plafond haut, entièrement rénové. 2 c.à.c., 1 s.a.d. Aussi à louer.

**695 000 \$ ou 2 975 \$/m**

MLS # 14782420

### 137 ST-PIERRE # 311

Le Callière, unité qui se trouve au dernier étage avec une luminosité exceptionnelle. Belle cuisine rénovée avec ses comptoirs de quartz ouverte sur la s.à.m. et le salon et le foyer au bois. Balcon avec vue superbe du Vieux-Montréal et du fleuve.

**565 000 \$**

MLS # 24037984

### 50 ST-PAUL OUEST # 25

Loft exceptionnel, plafonds de plus de 12'. Éclairage éblouissant, vue sur l'eau et Vieux Port. Cachet du Vieux-Montréal, planchers de bois, murs de brique, poutres apparentes. Cuisine nouvellement rénovée. 2 c.à.c., 1 s.d.b. + 1 salle d'eau. Garage inclus. Venez visiter.

**695 000 \$**

MLS # 17542177

### 4429 DE L'ESPLANADE # 1

Condo deux niveaux, emplacement idéal en face du parc Jeanne-Mance. RDC avec une chambre principale avec s.d.b. ensuite. Cuisine ouverte sur salon/s.à.m. Grand rangement privé.

**299 000 \$**

MLS # 27300888

### 750 CÔTE DE LA PLACE D'ARMES # 41

Magnifique condo unité de coin avec la vue sur le jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, plafond haut, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, libre immédiatement. Aussi à louer tout équipé et meublé, garage disponible (en location).

**695 000 \$**

MLS # 19349127

### 414 ST-SULPICE # 216, 217

Condos hôtel dans le St-Sulpice pour investisseur. Vous pouvez y habiter 67 jours par année.

**250 000 \$ + tx (#216)**

MLS # 24836987

**235 000 \$ + tx (#217)**

MLS # 28158081

VENEZ NOUS VISITER AU 445, RUE SAINT-SULPICE, VIEUX-MONTRÉAL | COME AND SEE US AT 445 SAINT-SULPICE STREET, OLD MONTRÉAL